



# Voyage 2018

## découverte du patrimoine européen

### La POLOGNE

du mardi 08 mai au mardi 15 mai 2018

Retour sur les faits marquants du voyage par Hubert François, photos : Roland Rosenzweig  
mise en page et illustration de Michel Régniers

Société Hyéroise d'Histoire et d'Archéologie



Plan de situation

Chacune et chacun des quarante-neuf participants ont évidemment leurs souvenirs propres appuyés par de nombreux témoignages photographiques. Aussi, ce rapide compte-rendu ne se

veut pas un récit de voyage mais juste le rappel de certains faits marquants ayant contribué, aux dires des nombreux messages de satisfaction reçus, à la réussite de cette annuelle activité de notre association.

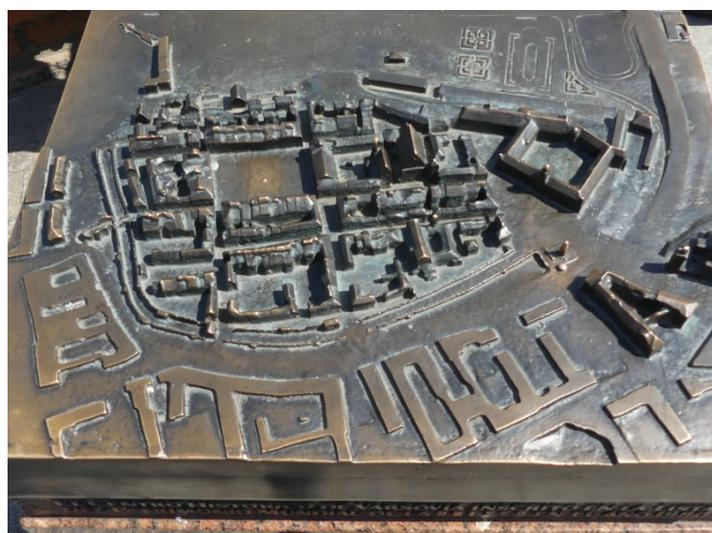
De Varsovie aux Tratas en passant par la Mazovie, Cracovie et la Petite Pologne, aucun incident majeur (vol, routes coupées, maladies, hôtellerie si on occulte les caprices des cartes magnétiques d'ouverture des chambres) n'est venu perturber le voyage qui se déroula avec le soleil et parfois même de la chaleur. La qualité des prestations du NOVOTEL mit le groupe de bonne humeur pour la découverte de VARSOVIE au cours de laquelle les souvenirs de Frédéric CHOPIN et de Marie CURIE seront évoqués dans les rues ainsi que dans le parc LAZIENKI.



*Vue à partir du Novotel sur la Maison de la Culture et de la Science*



*Représentation de Varsovie au XVIIIème siècle*



*Maquette vieille ville de Varsovie*



*Place et château de Varsovie*



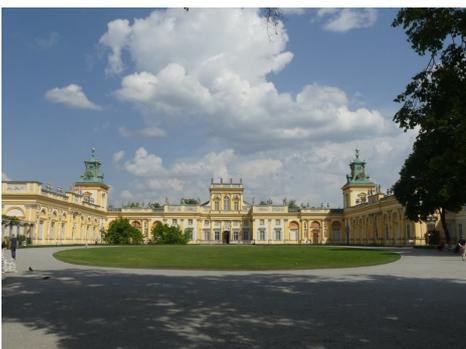
*Barbacanes*



*Place du marché (Rynek)*



*Maison natale de Marie Curie*



*Palais de Wilanow (petit Versailles polonais)*



*Dans le parc Lazienki*

La visite de la MAZOVIE réserva quelques surprises, le remarquable parc très fleuri de ZELAZOWA WOLA, la cigogne « programmée » devant l'église de BROCHOW et le repas, avec service adéquat, dans le palais princier de NIEBOROW.



*Zelazowa Wola, maison natale de Chopin*



*Chopin maison natale*



*BROCHOW, église fortifiée, baptême de Chopin*



*Nieborow, palais princier*



*Nieborow, palais princier, visite et repas*

A LOWICZ, sur la place centrale, on retrouva la trace de Napoléon, venu bien avant nous ! Sur la route menant vers CRACOVIE et la PETITE POLOGNE, à KIELCE, un monument interpela le groupe « QUO VADIS », roman très connu au siècle dernier du polonais SIENKIEWICZ, prix Nobel de littérature. Inattendue sera aussi la variété des cadrans solaires réunis au musée de JEDRZEJOW.



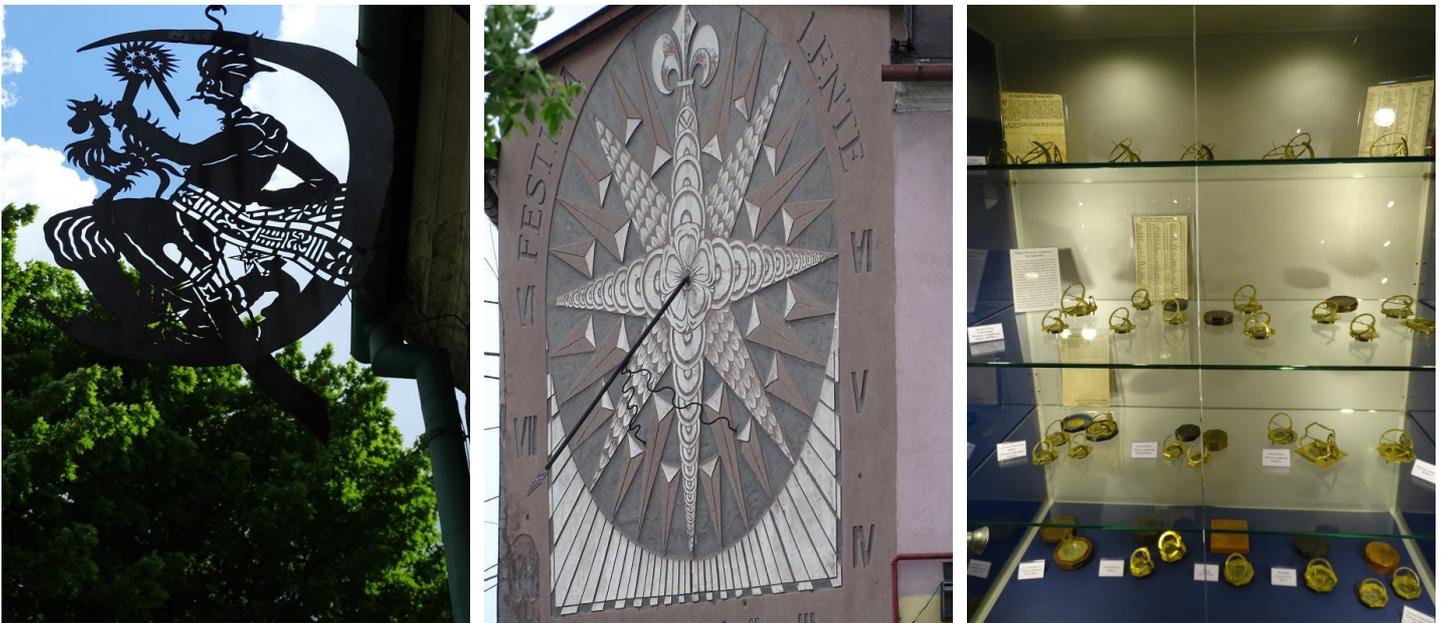
*Lowicz*



*Quo Vadis à Kielce*



*Cathédrale de l'Assomption*

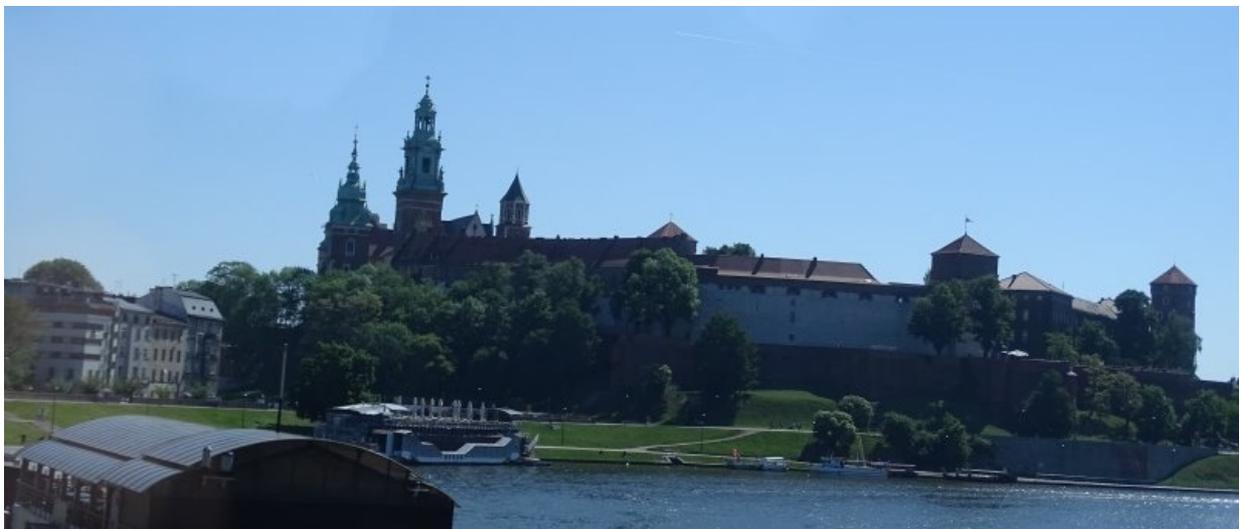


*Musée de l'horlogerie à Jedrzejow*



*Jedrzejow, Abbaye cistercienne (filiale de Morimont)*

La découverte de CRACOVIE, ville épargnée par la guerre, apporta toute une série de temps forts, entre autres, la haute tour de guet de l'église Notre Dame avec un sonneur de trompette, le grand retable gothique, à cinq panneaux de VERT STOSS, la halle aux draps, la Barbacane, la colline de WAWEL avec le château et la cathédrale.



*CRACOVIE, Wawel*



*Cracovie, barbacane*



*Cracovie, la halle aux draps*



*Cracovie, cité universitaire*



*Cracovie, Retable de la Basilique gothique Notre Dame*



*Cracovie, Basilique gothique Notre Dame, le sonneur*



*Cracovie, la Vistule*

L'hôtel, proche de la vieille ville, permet aussi aux noctambules d'apprécier l'animation des lieux et d'avoir une autre vue des sites avec l'éclairage des monuments.

Dans le quartier juif de KAZIMIERZ, un monument très particulier constitué de chaises alignées rappelle une sinistre période de l'histoire.



*Cracovie, quartier Kazimierz*



*Cracovie, cimetière juif*

La visite de la mine de sel de WIELICZKA, classée par l'Unesco fut peut-être le fait le plus marquant du séjour. L'un des deux groupes se souviendra en plus d'un périple rallongé de un kilomètre six cents dans la mine pour rejoindre un ascenseur éloigné.



*mine de sel de WIELICZKA*



*mine de sel de WIELICZKA*

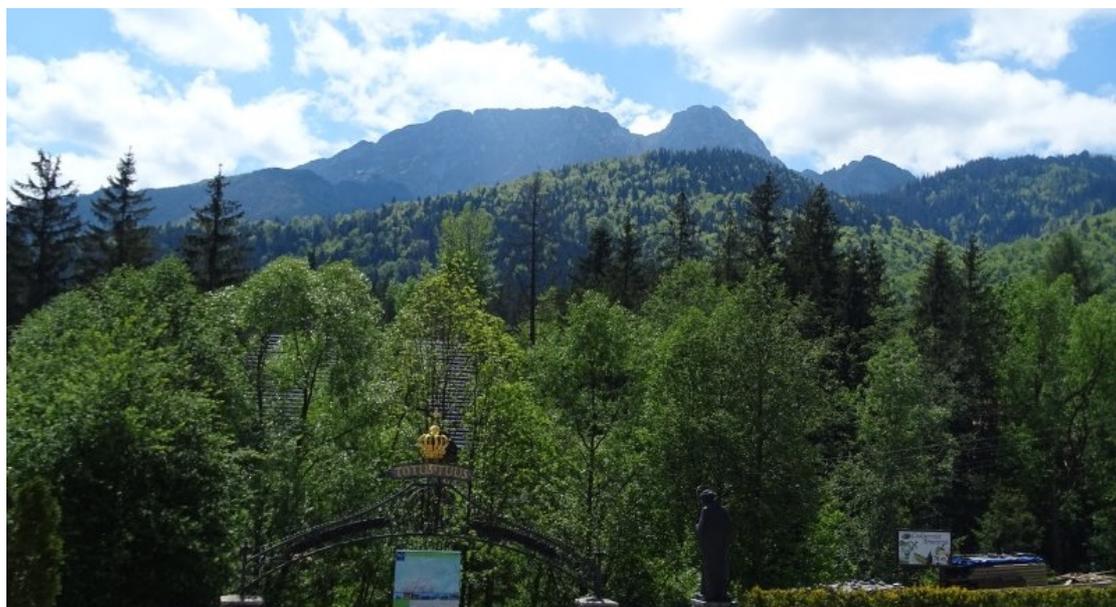


L'incursion vers le massif des TATRAS révéla de particulières maisons et églises de bois, ainsi

qu'un cimetière original, « le Panthéon polonais », on y découvrit, par un pur hasard, la pierre tombale d'un sportif, honoré par des clubs de ski français des Alpes Maritimes.



*Village de CHOCHOLOW*



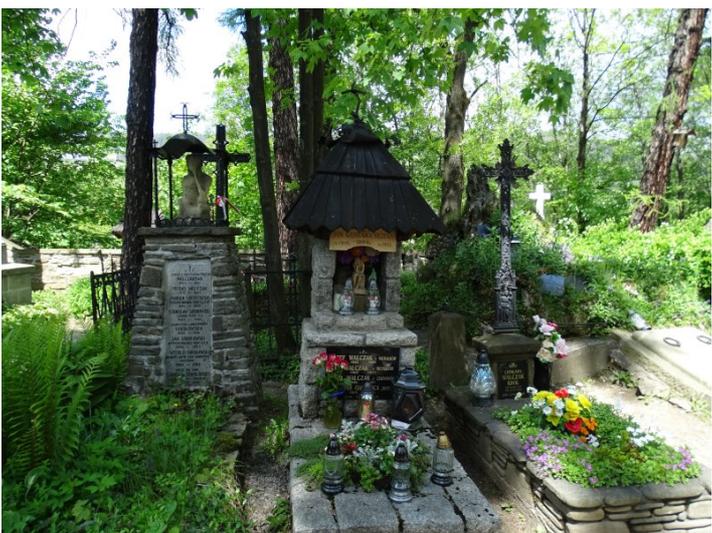
*ZAKOPANE*



*Zakopane pistes de saut à ski*



*Zakopane, église de la Vierge de Czesrochowa*



*Zakopane, cimetière des Illustres*

Le repas dans une auberge traditionnelle de ZAKOPANE, avec plats typiques, fut aussi un grand moment de convivialité.



*Repas dans une auberge traditionnelle*

La gentillesse et l'érudition d'Ana, comme celles des autres guides intervenant ponctuellement sur les sites, les qualités professionnelles de notre chauffeur, sont enfin à inscrire au bilan positif de ce voyage.



*Le groupe SHHA en POLOGNE*